

新明解

日汉词典

三省堂 | 新明解
国語辞典



编
著

【日】金田一京助

【日】山田忠雄 【日】柴田武

【日】酒井宪二 【日】仓持保男 【日】山田明雄

京权图字：01-2001-4869

Shinmeikai 5th. Edition

Copyright © Sanseido Co., Ltd. 1972, 1997

Simplified Chinese translation rights arranged with Sanseido Co., Ltd.
through Japan UNI Agency, Inc., Tokyo

图书在版编目(CIP)数据

新明解日汉词典/(日)金田一京助等编著. — 北京:外语教学与研究出版社, 2011. 12

ISBN 978-7-5135-1547-4

I. ①新… II. ①金… III. ①日语—词典 ②词典—日、汉 IV. ①H366

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第249775号



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流、共享

提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出版人：蔡剑峰

封面设计：覃一彪

出版发行：外语教学与研究出版社

社址：北京市西三环北路19号(100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京双青印刷厂

开 本：889×1194 1/32

印 张：77.5

版 次：2012年1月第1版 2012年1月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5135-1547-4

定 价：118.00元

* * *

购书咨询：(010)88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010)61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：215470001

翻译者（按姓氏音序排列）

邓子丹	段克勤	方 莉	刘笑非
刘志昱	陆荷芬	秦 衍	沈彩虹
孙于燕	谈建浩	童 年	王炳霞
王 萍	王 庆	魏佳宁	魏铀原
文 渝	吴佳谚	邢红燕	徐 琼
薛 倩	杨炳菁	张 颖	张志庆
赵文娟	庄凤英		

责任编辑（按姓氏音序排列）

蓝 佳	刘宜欣	田秀娟	王晓静
俞 霓	张俏岩		

出版说明

本词典是日本《新明解国语辞典》的日汉版，收入主词条6万2 000条，子词条约9 000条，字音语造语成分约2 200条，另外加上世界地名367条，共约7万3 000条，是一部可满足日语学习者、日语使用者各方面使用需求的中型语文词典。

原版《新明解国语辞典》的前身是成立于1943年的《明解国语辞典》，为日本现代中小型日语词典的奠基之作。1972年《新明解国语辞典》第一版出版，历经多次再版修订，在日本发行近2 000万册，可以说是日本的“国民词典”。

这部词典的影响不仅限于日本国内，在中国日语界，也称得上尽人皆知，口碑相传。此次我社推出它的日汉版，无疑会给更多的读者提供有益的参考。

这部《新明解日汉词典》有以下特色：

1. 收词量大，涵盖面广。以现代日语为主，也兼顾部分仍活跃于现代生活中的文语，收录新词语和外来语以及各学科领域的专用词汇，有效帮助读者应对日常社会文化生活。
2. 义项划分细致严格，释义精当翔实。
3. 语源、语义、语用信息极其丰富实用，在众多日语词典中独树一帜。
4. 例句充实，有歧义或有引申义的句子还会进一步剖析其内涵。
5. 可独立使用的词条及派生词条等全部标注声调，便于非母语者使用。
6. 特设“表记”“数量词”栏目。前者细致梳理了日语表记的多样性、历史变化等；后者则针对日常使用的名词，提供实际运用对策。

总之，这部词典既适合初级日语学习者，也适合中高级以上的读者使用参考。

在此，我们对以谈建浩教授和魏铀原博士为首的同济大学、北京外国语大学、林业大学、北京科技大学等院校的老师致以最真挚的敬意，感谢他们为本词典的翻译精益求精、不计名利、默默奉献。东京学艺大学松冈荣志教授、北京日本学研究中心张龙妹教授在百忙之中帮助解答本词典中的一些疑难问题，在此一并向他们表示深深的谢意。

值此日汉词典问世之际，我们既感到荣幸欣慰，又深感自己的水平有限，倘有疏漏之处，恳请各界专家、广大读者提出批评指正，以便我们今后修正和完善。

外语教学与研究出版社

使用说明

一、词条

收录方针：

- ◎省略大部分自明合成词汇和拟音词等。对于动词及其名词形式之间没有太大用法差异的，以及形容词和形容动词的派生形式（～さ ～げ ～がる），均在词条后以粗体列出，不单独出条。
- ◎收录字音语造语成分。
- ◎本词典中，选择重要词汇3 439条，以***标示词头前。
- ◎正文后设“世界地名一览”，收录日本以外世界主要地名。

（一）词条的书写

1. 和语、字音语以平假名书写。外来语、字音语造语成分以片假名书写。形容动词只列出词干。

いりひ【入(り)日】
てつがく【哲学】
オーソドックス
セツ【切】
しずか【静(か)】

2. 活用语原则上以终止形表示，词干和词尾以・隔开。

ほ・れる^②:^②【掘れる】
ひとがまし・い^⑤:^⑤【人がましい】(形)

（二）词条的排列

1. 按五十音顺序排列。同一假名，按清音、浊音、半浊音，促音、拗音→直音的顺序排列。
2. 外来语的长音，按「一」前的元音「アイウエオ」顺序排列。
3. 发音相同词条的排列。

- (1) 符号→造语成分→接词→单纯词→复合词
- (2) 助词→助动词→感叹词→接续词→副词→连体词→用言（动词、形容词、形容动词）→名词（包括代词）
- (3) 假名→汉字
- (4) 外来语→字音语→和语
- (5) 高位音节数少者→音节数多者。如：

ハイシャ 歯医者→拝謝
カ・エル(代える・変える)→カエル(返る・帰る)

4. 为节约空间，由共同成分构成的同音词以及语源不同的同形外来语收为同一词条，以■区分。

（三）子词条

复合词条、惯用句、熟语等缩后一格另行表示。其词头共同部分一般以假名表示，其余部分则以正规写法表记。

(四) 音调

作为单词具有独立用法的所有词条均标示音调。⇨附录「アクセント表示について」

(五) 历史假名

音调后以片假名小字标出历史假名。复合词分为两行，历史假名部分以假名标出，其他标注～省略。

(六) 词条的正规写法

1. 【 】中显示依据《常用汉字表》的正规写法。“●”标示《常用汉字表》以外汉字，“*”标示《常用汉字表》列出、但非“本表”中读法的汉字。
2. 表记有两个或两个以上时，除正规栏中标出的以外，另设^レ欄，收录自古惯用写法、曾用字、代字等。
3. 关于使用两个以上汉字的常用词汇。

熟字中的每一个与复合词的每个成分并非一一对应关系时，该部分以{ }框住。

(七) 词性

1. 名词以外的词性名称以()框住显示。
2. 词类以外也以()标示的情况如下：
 - (造语) 造语成分
 - (接头) 接头词 (接尾) 接尾词
 - (略) 略语
3. 名词、副词中，兼有サ变动词或形容动词用法的如下标示：
 - ～^ナ 名词以外，兼有サ变动词用法。
 - ～^ナ 名词以外，兼有连体形后接「な」、连用形后接「に」的用法。
 - ～^ナ 同上一条情况，但一般只有连体形的用法。
 - ～^タ 名词以外，兼有连体形后接「たる」、连用形后接「と」的用法。
 - ～^ト 同上一条情况，但一般只有连用形的用法。
 - ～^ル 名词以外，兼有ダ活用形容动词和サ变动词的用法。
 - ～^ル 名词以外，兼有タルト活用形容动词和サ变动词的用法。
4. 对于动词，标注了活用类型和自动、他动的区别。但由于日语中自动、他动的问题较多，如上面3中所述有关词条一律不予标注。补助动词除接续「て」「で」的以外，均以“〔作接尾词〕”的形式表示。

あ・う^ニ〔自五〕…^ニ〔作接尾词〕…
5. 为方便查阅，动词连用形作为复合词构成要素，与动词连用形的名词用法一并列出。

あそび【遊(び)】^ニ〔回〕…^ニ〔造语〕动词「遊ぶ」的连用形。…

(八) 动词做谓语的句型接续模式

为帮助使用者实际表达应用，对于标记了*的重要动词，提供其基本接续形式。

(他五) <なにヲ～>

①<なによ〜> … ②<だれよ〜/だれに〜>…

二、释义

1. 释义区分符号。

在■□（见上“词条”中（二）4）下，不同义项以①②区分，更细分的层次由ⒶⒷ引领。

2. [] 提示释义之外的丰富信息。

（1）语源。

外来语、字音语和和语词的语源或构词方式；词条构成的历史变化；词条原义；典故来历等。

（2）语言上“位相” 的表示。

〔古〕 古语

〔雅〕 雅语

〔通俗〕 通俗口语。普通口语，包含非正规形式

〔俗〕 俗语。口语中倾向于品味不高的用语。

〔卑〕 不宜在公众前使用的用语。

此外，还提示方言、隐语、避讳语、行业术语、业界用语、书信用语，使用者性别或年龄层等。

（3）提示词汇具体用法、语法知识等。

（4）表示释义以外的其他语义。

包括转义、广义、狭义、特指、俗用、误用等。

（5）补充内容。

补充词条表达意义的其他形式，如强调形式、方言中的形式等。

补充词条内容有关知识，如元素名称条下补充元素符号、原子序号等。

3. 近义词。

有些释义后以「 」提示近义词。

三、例句

1. 例句中，以粗黑体提示与词条固定搭配的说法。

じまい「見ず〜」

かまう「行っても構わない」

かつて「未だ〜無かった経験」

いる■「見て〜人」

2. 常常以 [=] 的形式进一步解释例句中词条或包含词条的短语的含义。

对于有歧义的说法，又以ⒶⒷ分别解说，翻译时也分别译出。但当汉语可以同时体现出该歧义时，就不再分别翻译。

て【手】 …〜を加える [= Ⓐ「手を入れるⒶ」。Ⓑ修理・補修する] / Ⓐ修改。补充。加工。Ⓑ修理。修补。

3. 例句中，为节省版面，结构相同而用词不同的只作为一个句子出现，分别翻译出来。

こぎつ・ける【漕(き)着ける】 …[△]正常化(再開・調印)に〜 / 终于实现正常化。(经努力重新开始; 终于签署)

4. 字音语造语成分词条列出例词（偶见例句），但不翻译。

略语一览

1. 百科分类一览

〈天〉 天文学
 〈气〉 气象学
 〈物〉 物理学
 〈化〉 化学
 〈生〉 生物学
 〈生理〉 生理学
 〈生化〉 生物化学
 〈解〉 解剖学
 〈心〉 心理学
 〈医〉 医学、医药
 〈地〉 地理、地质
 〈动〉 动物学
 〈植〉 植物学
 〈数〉 数学
 〈逻〉 逻辑学
 〈机〉 机械
 〈电〉 电学、电工、电信
 〈计〉 计算机技术、网络技术
 〈矿〉 矿物学、矿业
 〈冶〉 冶金
 〈工〉 工业
 〈农〉 农业、农学
 〈商〉 商业、贸易
 〈经〉 经济、经济学、财政
 〈印〉 印刷
 〈摄〉 摄影、摄像
 〈语〉 语言学、语法
 〈法〉 法律、法学
 〈史〉 历史、历史学
 〈乐〉 音乐
 〈艺〉 艺术、艺术史
 〈宗〉 宗教
 〈佛〉 佛教
 〈基督〉 基督教
 〈神道〉 神道教
 〈哲〉 哲学
 〈体〉 体育
 〈相扑〉 相扑
 〈棒球〉 棒球
 〈柔道〉 柔道
 〈军〉 军事
 〈建〉 建筑
 〈考古〉 考古

2. 说明性略语

(格助) 格助词
 (感) 感叹词
 (形) 形容词
 (自) 自动词

(终助) 终助词
 (助动) 助动词
 (接) 接续词
 (接助) 接续助词
 (接头) 接头词
 (接尾) 接尾词
 (他) 他动词
 (代) 代名词
 (副) 副词
 (副助) 副助
 (连体) 连体词
 [古] 古语
 [雅] 雅语
 [通俗] 通俗口语
 [俗] 俗语
 [卑] 卑语
 [造语] 造语成分
 [略] 略语
 (カ) カ行变格活用
 (上一) 上一段活用
 (下一) 下一段活用
 (五) 五段活用
 (ク) 形容词ク活用
 (サ) サ行变格活用
 (シク) 形容词シク活用
 (ナ) ナ行变格活用
 (ラ) ラ行变格活用
 (上二) 上二段活用
 (下二) 下二段活用
 (四) 四段活用
 (特殊) 助动词中不属于上述活用的类型
 ~+る サ变动词
 ~たる タルト活用形容动词
 ~た 夕活用形容动词

3. 外来语原语种略语

美 美式英语
 荷 荷兰语
 希 古希腊语
 西 西班牙语
 葡 葡萄牙语
 法 法语
 德 德语
 拉 拉丁语
 俄 俄语
 意 意大利语
 中 近现代汉语
 无表示 英语
 注：除此之外以非缩略形式表示

五十音索引

1	83	173	218	246
330	487	592	640	692
802	873	1102	1150	1217
1266	1356	1405	1446	1497
1582	1629	1656	1664	1679
1698	1794	1862	1941	1968
2020	2062	2097	2118	2142
2176		2203		2225
2258	2270	2295	2299	2314
2329				2352
2353				

目 录

使用说明	i
略语一览	iv
正文	1
附录	2355
1 世界地名一览	2357
2 常用汉字表「附表」	2369
3 部首一览	2370
4 汉字索引——部首引——	2372
5 アクセント表示について	2449
6 二十四気・計量単位	2455
7 口語動詞活用表	2456
8 口語形容詞・形容動詞活用表	2457
9 口語助動詞活用表	2458
10 送り仮名の付け方	2460
11 日本国民の祝日・記念日・年中行事	2465

あ

ア【亜】**①** 亚。次。例亜流・亜熱帯 **②** 亚。无机酸中少一个氧原子。例亜硫酸 **③** (略) ⇒ア①

ア【*阿】**①** 迎合。取悦。例阿世 **②** 阿。阿諛 **③** (原为中国对人表示亲密的称呼, 相当于日语中的「お」) 阿。例阿父 **④** 阿。阿Q **⑤** (略) 阿波国。日本古国名, 位于现在的德岛县。例阿州 **⑥**

ア【*啞】啞巴。例啞者・盲啞・聾啞

ア【*痼】难愈之病。例宿痼・痼疾 **①**

ア【*鴉】乌鸦。例鴉鷲 **①**・晚鴉 **②**・群鴉 **③**・帰鴉 **④**

ア(略) **①** 亚洲。亚细亚。例中央～ **⑤** / 中亚。 **②** 非洲。例南～ / 南非。 **③** (日本的) 阿尔卑斯山。例南～ [=赤石山脈] 連峰 / 南阿尔卑斯連峰。表记 **④** 也写作「亜」, **⑤** 也写作「*阿」。

あ **①** (感) **①** (招呼时) 喂! 例～君、ちょっと / 喂! 你来一下。 **②** 啊! 呀! 吃惊或忽然想起某事时发出的声音。[**①** 也说成「ああ」, **②** 也说成「ああ」、「あっ」]

ああ **①** (感) **①** 啊。是。嗯。表示肯定、应承。例～、そうでしたか / 啊, 是这样啊。 **②** 啊! 呀! 哇! 表示吃惊、悲伤、喜悦、感叹。表记 **②** 汉文中写作「*嗚*呼」等。

ああ **②** (副) [「あのよう(に)」的口语形式] 那样。那种。例いつも～だから困ってしまう / 总是那样真不好办。◇～いう [= あのような] / 那样的。◇～した [= あんな] 事故 / 那样的事故。

アークとう **②** 【アーク灯】 [arc=弧形、弓形] 弧光灯。

アーケード **①** **③** [arcade] **①** 拱廊。 **②** 带拱廊的商业街。

アサカんど **④** 【アサカ感度】 [ASA = American Standards Association] 胶卷感光度。美国标准协会制定的胶卷及相纸的感光度标准规格。「アサカ感度 **③**」⇒イソ感度

アース **①** ~つゝ [earth=大地] (电) **①** 连接地线。地线。「接地」 **②** 短路。因故障而发生接地。

アーチ **①** [arch=弓形] **①** (建) 拱门。拱形结构。 **②** 杉枝门。以杉树枝、扁柏叶等枝叶扎成的绿拱门。「緑門」 **③** (棒球)

本垒打的俗称。例～をかける [= ホームランを打つ] / 打出本垒打。◇～攻勢 / 本垒打攻势。◇初～ **③** / 初次本垒打。[释义 **③** 为日本的特有用法]

アーチェリー **①** [archery] (体) 射箭(术)。

アーティスト **①** [artist] 艺术家。美术家。「アーティスト」[也用于「演奏家」之意]

アート **①** [art] 艺术。(特指) 美术。例～デザイナー **⑤** / 美术设计师。◇モダン～ / 现代艺术。

アートディレクター **⑤** [art director] 艺术总监。(影视、戏剧等的) 美术指导。(广告、出版等的) 美术设计师。

アートペーパー **④** [art paper] 铜版纸。「アート紙 **③**」

アーベント **①** [德 Abend=傍晚] 晚会。例ベートーベン～ [= …の夕べ] / 贝多芬音乐晚会。贝多芬之夜。

アーム [arm] **①** **①** (建) 肘托。桁架。「腕木」 **②** 臂状物体。扶手。托架。(电话的) 听筒。(缝纫机的) 机体。 **③** (造语) 手臂。胳膊。例～バック **④** / 挎包。◇～チェア / 扶手椅。安乐椅。数量词 **①** 一本

アームチェア **④** [arm chair] 扶手椅。安乐椅。「安楽いす」例～にふんぞり返る / 腆肚仰坐在安乐椅里。

アームホール **④** [armhole] (西式服装的) 袖笼。袖孔。

アーメン **②** **③** (感) [希伯来 amēn=确实、的确] 阿门。基督教祈祷结束语。

アーモンド **①** **③** [almond] (植) 巴旦杏。扁桃。(旧称「アモンドー」) 例～チョコレート **⑥** / 杏仁巧克力。◇～ケーキ **⑥** / 杏仁蛋糕。数量词 **①** 一株・一本

アール **①** [法 are] 公亩。[1公亩=100m², 符号为a] ⇒ヘクタール

アールエイチいんし **⑦** 【Rh因子】 (生理) [Rh=Macacus Rhesus (“罗猴”的学名)] Rh因子。猕因子。

アールシー **④** 【RC】 [←reinforced concrete] 钢筋混凝土。「鉄筋コンクリート」例～二階建て / 钢筋混凝土二层建筑物。

アールデコ **④** (美) [法 art déco←arts

décoratifs=装饰艺术]装饰派美术。装饰派风格。

アールヌーボー④〔美〕〔法 art nouveau =新艺术〕新艺术派美术。新艺术派风格。

アイ〔哀〕①悲哀。悲伤。悲愁。〔哀調・悲哀〕②怜悯。〔哀憐・哀恤〕③哀哀地。〔哀願・哀訴〕

アイ〔愛〕①爱。怜爱。〔愛兒・愛妻・愛犬・愛車・溺愛・自愛〕②爱惜。珍爱。〔愛惜・割愛〕③喜爱。爱好。〔愛好・愛読〕

アイ〔隘〕狭隘。狭窄。〔隘路・狭隘〕

アイ〔造語〕〔eye〕①眼睛。〔～バンク／眼庫。◇マジック～／电眼。光調諧指示器。②眼力。判断力。〔カメラ～〔=対象の切り取り方〕がいい／撮影上の眼力好。会取景。◇バッティング～③〕／〔棒球〕击球的眼力。

あい〔合〕〔造語〕①④表示某事物整体的样子。总体的感觉。〔雲～／云彩的样子。◇柄～②〕／〔花色〕样式。◇色～／色调。◇風～／〔纺织品、纸张的〕手感。③〔与人相处时彼此间的〕感情。情感。〔情～／情分。情义。◇肌～／性情。性格。◇性～④〕／〔性情〕。发脾气。⑤表示包含与该语言所表达的要素密切相关的其他要素。〔意味～／意思。意义。◇義理～／交往关系。◇気味～②〕／〔心绪。心意。③表示时间、场合的正好或是事物的程度。〔潮～／涨落潮的情况。◇程～／恰好的程度。◇頃～〕／恰好的时候。◇間～／当儿。适当的时机、距离。◇場～／情况。场合。◇歩～／比值。佣金。提成。◇割～／比例。④表示一般可视为该类情况。〔沖～／海面上。◇横～／侧面。旁边。〕

あい〔相〕〔接頭〕①〔接在名词前〕相。互相。〔～打ち／对打。◇～方／〔曲艺的〕搭当。〔歌舞伎、能乐的〕伴奏。◇～客／同席的人。同居一室的人。◇～先／〔下围棋时〕轮流先下子。◇～弟子／师兄弟。同门弟子。◇～乗り／同乘一车的人。共同利用一个机会。◇～棒／伙伴。同事。◇～星／〔相扑中〕比赛双方在该赛季中胜负得分相等。◇～持ち／替换着拿。均担。◇～宿／同宿。◇～嫁／妯娌。②用在用言、副词前，表示动作、状态的积极和庄重感。

〔療養～かなわず／疗养无效。◇～いましめる①〕①〕／训诫。◇～済まぬ／实在抱歉。◇～次ぐ／相继。◇～半ばする／各半。兼半。◇～成るべくは／若可能的话。◇～俟つ／共起作用。◇～互いに①〕／互相。彼此。◇～共に①〕①〕共同。一起。◇～近い①〕①〕近。

***あい**①〔愛〕愛。爱情。友爱。热爱。喜爱。〔親子の～〔=子が親を慕い、親が子を自己の分身として慈しむ自然の気持〕／父母子女之爱。◇動植物への～〔=生有るものを順当に生育させようとする心〕／对动植物的爱心。◇自然への～〔=一度失ったら再び取り返すことの出来ない自然をいたづらに損なわないように注意する心構え〕／对大自然的热爱。◇学問への～〔=学問を価値有るものと認め、自分も何らかの寄与をしたいという願望〕／对学问的热爱。◇芸術への～〔=心を高めるものとしてすぐれた作品を鑑賞し、その作者としての芸術家を尊敬する気持〕／对艺术的热爱。◇人類～③〕〔=国や民族の異なりを超え、だれでも平等に扱おうとする気持〕／人类之爱。◇郷土～③〕〔=自分をはぐくんでくれた郷土を誇りに思い、郷土の発展に役立ちたいとする思い〕／故乡情。◇自己～②〕〔=自分という存在を無二の使命を持つ者と考え、自重自愛のかたわら研鑽に励む心情〕／自爱。

あいの結晶 爱情的结晶。指夫妇所生子女。

あいの巢 爱巢。

あいの鞭 爱之鞭。因爱而严厉要求。

あい①②〔間〕①〔雅语；西日本方言〕间。中间。缝隙。②〔間狂言〕之略。③〔間服〕之略。

あい①②〔藍〕①蓼蓝。〔可作蓝色染料〕②〔←藍色②〕深蓝色。

あいあい②〔藹藹〕〔在场人们的心情〕融融。和睦。〔和氣～／祥和。气氛和乐。〕

あいあいさが②〔相合傘〕〔相爱的〕男女二人共打一把伞。〔☂〕也写作「相相傘」。

アイアン①〔iron =鉄〕〔高尔夫球的〕铁头球杆。←ウッド 〔重〕詞一本

あいいく②〔愛育〕 充满爱心地抚

あ

育、培育。

あいいれない【相^レ容れない】不相容。相矛盾。相对立。例豊かさ^と簡便は[〜]概念だ[／]丰富^と簡便は相矛盾の概念。◇[〜]=[^①一緒に何かをすることが出来ない。②虫が好かない]仲[／]水火不相容的关系。

あいいん【愛飲】[〜]酒、牛奶、果汁等[／]喜欢饮用。爱喝。例[〜]者^③／(某种饮料或酒类的)喜欢饮用的人。

あいいん【合印】①(核对文件等用的)核对印。「合判」②(盖在连续两页之间的)骑缝印。骑缝章。

あいうち【相打(ち)】(武术比赛中)双方同时对打。例^レ也写作「相撃・相討」。

あいうつ【相搏(つ)】(自五)相搏。搏斗。例いよいよ両雄[〜]時^がまいりました[／]两雄比拚搏斗的时刻终于来临了。例^レ也写作「相打つ」。

アイエスオー【ISO】[←International Organization for Standardization] 国际标准化机构。「イン・アイン」

アイエムエフ【IMF】[←International Monetary Fund] 国际货币基金组织。(= 国際通貨基金^⑧)

アイエルオー【ILO】[←International Labor Organization] 国际劳工组织。「国際労働機関^⑨」

あいえんか【愛煙家】烟民。爱吸烟的人。

あいえんきえん【合縁奇縁】(指夫妇、密友间的)奇缘。意外缘分。例^レ也写作「相縁・愛縁」,「奇縁」也写作「機縁」。

あいおい【相生(い)】①同根而生。例[〜]の松[／]连理松。②(与「相老」通用)(夫妻)白头偕老。

アイオーシー【IOC】[←International Olympic Committee] 国际奥林匹克委员会。「国際オリンピック委員会^⑫」

あいか【哀歌】哀歌。悲歌。

あいかぎ【合鍵】另配的钥匙。复制的钥匙。例^量詞一本

あいかた【相方】①A说相声的搭档。[一方称「突っこみ^⑩」,另一方称「ぼけ^⑪」]②相好。(花街柳巷)陪客的妓女等。③歌舞伎的三弦伴奏。④能乐谣曲的伴奏人。例^レ也写作「合方」。①

⑤多写作「敵^⑬娼」。

あいがも【*間^⑭鴨】(野鸭与家鸭杂交的)杂种鸭。例^レ也写作「合^⑮鴨」。

例^量詞一羽

あいかわらず【相変(わ)らず】(副)仍旧。依然。[作为寒暄语的郑重表达方式为「相変わりませず」]例[〜](元氣)だね[／](你)依旧很精神啊。◇[〜]の弱さにはまゆをひそめる[／]为像往常一样的软弱而皱起眉头。

あいかん【哀感】悲感。悲哀。

あいかん【哀歓】「悲しみと喜び」的汉语词表达形式。悲欢。悲喜。哀乐。例[〜]を共にする[／]悲欢与共。◇人生の[〜]／人生的悲喜哀乐。

あいがん【哀願】[〜]泣きつく^⑯ ②的汉语词表达形式。哀求。

あいがん【愛^⑰玩】玩赏。欣赏。例[〜]=[ベットとして飼う]動物^⑱／玩赏动物

あいき【愛機】爱乘坐的飞机。爱用的照相机。【愛器】爱用的乐器。心爱的乐器。

あいぎ【*間着】春秋穿的西式衣服。「あいふく」例^レ也写作「合着」。

例^量詞一着

あいきどう【合気道】(体)合气道。在对方攻击之前就先发制人的一种日本防身术,包含「当て身技^⑲」、「関節技」等。「合気術^⑳」

あいきやく【相客】①(不认识的)同席的人。[狭义上指茶会上主宾以外的客人]②同宿一室的人。同在一室的人。例^量詞①②一人(ひとり)・二人(ふたり)・三人(さんにん)

あいきょう【愛郷】爱故乡。爱家乡。例[〜]心^⑳／爱乡之情。

あいきょう【愛^㉑嬌】[由「愛敬^㉒」变化而来]①(令人想接近的)魅力。可爱之处。可亲之处。(给人好感的)亲切态度。例[〜]をふりまく[／]大献殷勤。◇[〜]たっぷり[／]满面春风。亲切宜人。②逗趣。逗人开心。(席间)助兴。例[失敗した時に]今のは[〜]だ[／]刚才是为博大家一笑(而故意的)。◇[〜]に手品を一番お見せします[／]我来表演一出戏法,给大家助兴。

あいきょう者【令人开心的人。例クラスの[〜]／班里的活宝。◇リスは森の

～だ／松鼠は森林里の小可愛。

あいきょうげん③^{アキョウゲン}【*間狂言】狂言短劇。夾在能乐中由狂言演员演出的角色及表演的总称。

あいぎん①【愛吟】^{アヒン}喜爱的诗歌。吟咏喜爱的诗歌。

あいくち①^{アキチ}【合口】■(无护手的)短刀。匕首。■谈得来。投缘的关系。例～がいい仲間／谈得来的朋友。◇～が悪い相手[=すもうなどで、意図した戦法がうまくきまらず、苦手とする相手]／(比赛中遇上的)棘手的对手。表记□也写作{*匕首}。数量词□一口(5分)・一本

あいくるしい⑤:⑤【愛くるしい】(形)「くるしい」为加强语感的接词)非常可爱。天真可爱。例～笑い顔／天真可爱的笑脸。派生～さ⑤④ ～げ⑤⑥①

あいけい①【敬愛】^{アケイ}「敬愛」之意的汉语词表达形式。敬爱。例～の念を増す／增加敬爱之情。

あいけん①【愛犬】①爱犬。②喜欢狗。例～家①／喜欢狗的人。

あいこ①【愛顧】^{アイコ}「顧」意为照顾、照看)照应。光顾。惠顾。[一般为承蒙惠顾一方的人使用]例永年御～をいただきます／承蒙您多年的照顾。

あいこ③①^{アイコ}【相子】〔「こ」为「事」之意,「子」为借字)不相上下。不分胜负。例これで～だ／至此不分胜负。

あいご①【愛護】^{アイゴ}爱护。保护。例国語の～／爱护国语。◇動物～⑤／动物保护。

あいご①^{アイゴ}【相碁】(围棋)水平不相上下。水平相当。

あいこう①^{アイコウ}【愛好】^{アイコウ}爱好。喜好。例平和を～する／爱好和平。◇切手～者／集邮爱好者。

あいこうしん③^{アイコウシン}【愛校心】爱校心。爱校精神。

あいこく①【愛国】爱国。例～者③④／爱国者。◇～心④／爱国之心。

あいことば③^{アイコトバ}【合(い)言葉】①(夜袭、混战等时的)暗语。暗号。口令。②(标明主张的)口号。标语。例都政刷新を～にする／以改革(东京)都行政为口号。

アイコン①[icon=肖像](计算机屏上的)

图标。

あいさい①【愛妻】爱妻。例～家①／爱妻子的人。◇～弁当⑤／爱妻盒饭。

あいさつ①【*挨拶】^{アイツツ}「[挨拶]意为推断,「拶」意为迫近。原意指禅宗问答时的对话)①应酬(话)。寒暄(话)。问候。例～を交わす／相互寒暄。◇毎朝の～／每天早上的寒暄。◇初対面の～／初次见面时的寒暄。◇時候の～／时令问候。◇そう言われて～[=返答]に困った／被那么一说,都不知如何回应了。◇これはご～だね[=ほかになんとか対応のしようが有るうに、言うに事欠いてなんというあきれた物の言いようだ]／(您)这是什么话!◇～語④④／寒暄语。②致辞。打招呼。例新任の～／新上任的讲话。◇何の～[=断り]も無しに入り込む／说也没说一声,就闯进去。◇～回り⑤／各处致辞。

あいし①【哀史】哀史。惨史。悲惨的故事。例平家滅亡の～／平氏灭亡的惨史。◇女工～④／女工惨史。

あいじ①【愛児】爱儿。爱子。

アイシー③【IC】①[←integrated circuit]IC。集成电路。例～カード⑤／集成电路卡。IC卡。②[←interchange]高速公路出入口。

アイシービーエム⑦【ICBM】[←intercontinental ballistic missile]洲际导弹。数量词一基・一発

アイシーユー⑤【ICU】[←intensive care unit](医院的)特殊监护室。「強化看護室⑥」

アイシェード③[eyeshade](无顶)遮阳帽。

あいしゃ①【愛車】①爱惜(自己的)汽车。例～振り／爱车的样子。②爱车。心爱的车。例～を駆って／开着爱车。数量词②一台

あいじゃく①^{アイヤク}【愛着】^{アイヤク}「あいちゃく」的老人用语。留恋。依恋。

アイシャドー③[eye shadow]眼影。「アイシャード③」例どぎつい～／浓重的眼影。

あいしゅう①^{アিশユウ}【哀愁】「物悲しき」之意的字音语表达形式。哀愁。例～に満ちた歌声／充满哀愁的歌声。

あいしゅう①^{アিশユウ}【愛執】(佛)爱执。留恋。痴迷。

あいしょ①【愛書】①喜欢(收藏)书。
 例～家②/喜欢(收藏)书的人。②心爱的书。爱读的书。「愛読書」

あいしょう②【哀傷】～する(以诗或歌的形式表示)悼亡。伤逝。例～歌③/哀歌。挽歌。

あいしょう②【愛称】①爱称。昵称。如称「山本さん」为「山さん」、「山ちゃん」、「山」。②给特快列车或快车起的雅称,如「こだま」「ひかり」「あき」。③绰号。如在女孩名字后加上「ちやこ」。

あいしょう②【愛唱】喜欢唱。爱唱。例～歌③/爱唱的歌曲。■【愛・誦】喜爱吟诵。例～する古典/喜爱吟诵的古典作品。

あいしょう③【相性】(从阴阳五行之说等角度来看)(男女)性格相合。例…とは～が良い/与…性格相合。[裏記也]写作「合性」。

あいじょう②【愛情】(夫妻、父母和子女、恋人等关系中的)爱。爱情。感情。[广义也指对有生命之物的爱惜、爱护之情]

あいじょう②【愛嬢】爱女。「まなむすめ」

あいじるし③【合印】①(为区分他方、我方而用的)标识。标志。②为使两块布缝对好而做的标记。③核对印。「あいじん」[裏記也]写作合「標」。

あいじん②【愛人】①爱人。恋人。②「情婦・情夫」的委婉表达形式。情人。情妇。情夫。

アイス[ice]■【造语】冰。例～コーヒー⑥④/冰咖啡。◇～ウオーター⑤/冰水。■①「アイスクリーム」之略。例あずき～④/红豆冰激凌。◇～もなか④/冰激凌糯米糍。[在明治时代、因与「冰菓子」同音,也曾有「高利貸」之意]

あいず①【合図】～する信号。(用眼神、手式、信号、乐器、烽火等)打信号。例～を送る/发信号。传递信号。

アイスキャンデー④【和制英语】冰棍。冰棒。「キャンデー」[數量詞一本]

アイスクリーム⑤[ice cream]冰激凌。冰淇淋。

アイススケート⑤[ice skate]滑冰。溜冰。

アイスバーン④【德 Eisbahn】滑雪场。(滑

雪用)薄冰斜坡。

あいすべき④【愛すべき】(连体)①可爱。例～少女/可爱的少女。②值得关爱。可爱。例～青年/值得关爱的青年。

アイスボックス④[icebox](用冰块降温的)便携小冰箱。

アイスホッケー④[ice hockey]〈体〉冰球。

あいすまぬ①-②、④:①-②、④【相済まぬ】①不能置之不管。不能就这么了结。例そんなことでは～/那样的事可不能就这么算完。②抱歉。对不起。例どうも～ことをいたしました/实在是很抱歉。

アイスリンク④【和制英语】滑冰场。溜冰场。「スケートリンク」[數量詞一面]

あい・する③:③【愛する】(他サ)〈だれ・なにヲ>①爱。爱恋。疼爱。例～人のために/为所爱的人。◇動物を～[=かわいがる]/喜爱动物。②喜爱。爱好。例詩を～/爱好诗歌。③热爱。珍视。例方言を～/珍爱方言。◇真理を～/热爱真理。

あいせき②【哀惜】～する(对人的死亡等)哀悼惋惜。例～の念に堪えない/不胜哀悼之感。

あいせき②【愛惜】～する爱惜。爱不释手。惜别。不忍离别。

あいせき②【相席】～する同席。同坐一桌。例～でお願いします/请允许(我们)同坐一桌。[裏記也]写作「合席」。

あいせつ②【哀切】～する哀切。悲切。悲伤。例～な物語/悲伤的故事。◇～な調べ/哀婉的曲调。[裏記也]写作「合」。

あいせつ・する①:①【相接する】(自他サ)相接。相邻。邻接。例領土(を)～两国/领土相邻的两国。

あいせん②【相先】(对弈时)轮流先下子。「互先」

アイゼン①【德 Eisen=铁】(登山鞋底的)防滑铁钉。[數量詞一枚]

あいぜん②【愛染】(佛)爱染。贪恋之苦。为情而烦恼。

あいぜん明王⑦⑤【愛染明王】。真言宗中为众生解脱爱欲之苦的神。在日本近世也被当作爱神及妓女的守护神。[數量詞一体(多)]

あいそ①【哀訴】～する「哀願」的强调表达形式。哀告。哀求。

あいそ③【愛想^{アハシ}③】的缩音)①接人待物的态度、举止。例～がいい／待人热情。会应酬。◇～を振りまく／广献殷勤。◇何のお～もございませんで〔=おかまいも出来ません〕／慢待您了。②和善。亲切。例～が尽きる〔=余りのばからしさにあきれで相手をするのがすっきりいやになる〕／不爱答理。厌烦。◇～もこそも尽きる〔=「あいそが尽きる」の強調表現〕／厌烦。嫌恶。◇都会生活に～を尽かす〔=…を続ける気持が無くなる〕／厌倦了都市生活。③(餐饮店中顾客)付账。〔原为店方使用的语言〕

あいそ尽^ツかし④ 嫌恶。讨厌。

あいそ笑^イ④ 讨好的笑。赔笑。

あいぞう②【愛憎^{アハヒ}】爱憎。

あいぞう②【愛蔵^{アハヒ}】～^ナ 珍藏。例～版^シ／珍藏版。

あいそく②【愛息^{アハヒ}】爱子。心爱的儿子。

アイソトープ④〔isotope=同一位置〕(化)同位素。「同位元素・アイソトープ」③

あいだ②【間^{アハ}】〔一説「だ」为接词〕①

①(A)时间、空间上的)间隙。间隔。缝隙。例木立の～〔=すきま〕から空がのぞく／从树木间隙处可看到天空。◇～〔=絶え間〕を置いて痛む／一阵一阵地疼痛。②中间。中。间。例～〔=中間〕を取る／取中。折衷。◇～に入って〔=仲裁者として〕丸く収める／居中巧妙地调解。◇～に立つ〔=仲介する〕／居中(调解)。③(A)一段距离。期间。例休みの～も研究を続ける／休息期间也继续搞研究。◇私が生きている～〔=限り〕はそんな事はしないでほしい／在我有生之年希望(你)不要做那样的事。◇昔尾張^{オウ}美濃^{ミナ}の～〔=地方一帯〕を流浪していたころ／旧日尾张、美浓一带漂泊之时。④人际关系。(圈内)关系。例遠慮の無い～〔=仲間〕／不需客气的关系。◇われわれの～〔=仲間同士〕の問題／我们(自己)之间的问题。◇生徒の～〔=大多数〕に人気がある／在学生中颇受欢迎。◇数学者の～〔=社会〕では常識となっている／在数学界已经是常识了。

あいだ柄② ①血缘关系。亲属关系。例親子の～／父母与子女的关系。亲子关系。②交往等产生的关系。例麗しい

師弟の～／良好的师生关系。

あいだ食②【^{アハシ}「かんしょく」的和语词表现形式。零食。加餐。(吃)点心。

あいたい②【相对】表示当事者双方进行某事。例～死^シ②〔=江戸時代、情死の称〕／情死。◇～ずく②〔=二人だけの話合いで何かを取り決めること〕／由双方全权商定。

あいたい・する①-③;①-③【相対する】(自サ)相对。面对。相对立。「相対す①-①、①:①-①、①」

あいたしゆぎ④【愛他主義】利他主义。

あいたずさ・える①-④;①-④【相携える】(自下)彼此协作。团结协作。

あいちやく②【愛着】～^ナ〔由「あいぢやく」变化而来〕留恋。依恋。例古い町名に～を感じる／对老街名有一种留恋之情。◇～を覚える／感到依恋。

あいちょう②【哀調】伤感的调子。例～を帯びた歌声／带有伤感情调的歌声。

あいちょう②【愛鳥】①爱护野生鸟类。例～週間⑤〔=五月十日から一週間〕／爱鸟周 ②爱鸟。心爱的小鸟。

あいつ②(代)【通俗】〔由「彼奴^{カノ}」②变化而来〕「あの者」之意的粗鲁说法。他。那个家伙。⇨そいつ・こいつ・どいつ

あいつ・ぐ①;①【相次ぐ】相继发生。例^ナ抗議(故障・ニュース)が～／抗议纷纷而来。(事故相继发生;新闻相继出现) ◇強豪相次いで〔=続続〕敗れる／高手纷纷败北。■【相継ぐ】「引き継ぐ」的正式表达形式。继承。

あいづち②③④【相槌】〔源于铸刀剑时打对锤〕附和。例～を打つ〔=人の話に調子を合わせたりうなずいたりする〕／随声附和。

あいて③【相手】①伙伴。共事者。例相談～⑤／找来商量的人。◇遊び～④〔=仲間〕／玩伴。②对手。对方。敌手。敌对方。例～にしない〔=とりあわない〕／不予理睬。◇～にされない／不被理睬。◇～の立場を尊重する／尊重对方的立场。◇～が悪い／是对方不对。◇けんか～／吵架的对手。③对象。对方。例結婚の～／结婚的对象。